

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č. 8930-46496/2021/Čás/373410113/Z21

Nitra 14. 12. 2021



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161**, zo dňa 18. 08. 2021 doručenej Inšpekcii dňa 20. 08. 2021 vo veci zmeny č. Z21 integrovaného povolenia a konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. a bod 4. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**m e n í   a   d o p l ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013 upravené, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 4846-28192/2015/Jak/373410113/Z1-SkP,KR zo dňa 12. 10. 2015
- č. 84-984/2016/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016
- č. 2673-11537/2016/Jak/373410113/Z3-SP zo dňa 08. 04. 2016
- č. 5704-29942/2016/Jak/373410113/Z4-SP zo dňa 26. 09. 2016
- č. 7480-40549/2016/Jak/373410113/Z5-SP zo dňa 09. 01. 2017
- č. 763-11463/2017/Jak/373410113/Z6-SP zo dňa 10. 04. 2017
- č. 3202,3216-15523/2017/Jak,Rum/373410113/Z7, Z8 zo dňa 17. 05. 2017
- č. 5946-38143/2017/čás/373410113/Z9-SP zo dňa 06. 12. 2017
- č. 3222-16910/2018/Čás/373410113/Z10 zo dňa 23. 05. 2018
- č. 497-868/2019/Čás/373410113/Z11-SP zo dňa 11. 01. 2019
- č. 908-3959/2019/Kap/373410113/Z13 zo dňa 04. 02. 2019

- č. 3212, 1124-9278/2019/Čás/373410113/Z14, Z12 zo dňa 15. 03. 2019
- č. 7541-42885/2019/Čás/373410113/Z15 zo dňa 21. 11. 2019
- č. 1038-4428/2020/Čás/373410113/Z16 zo dňa 18. 02. 2020
- č. 4788-16428/2020/Čás/373410113/Z17 zo dňa 02. 06. 2020
- č. 7000-34244/2020/Čás/373410113/Z18 zo dňa 15. 10. 2020
- č. 8604-44041/2020/Čás/373410113/Z19 zo dňa 18. 12. 2020

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“**

(ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa: **Bekaert Slovakia, s.r.o.**

sídlo: **Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo**

IČO: **36 045 161**

nasledovne:

1. Vo výroku rozhodnutia v časti **I. Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia je: sa za odsek au) vkladá nový odsek av) v znení:**

**„av) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) – **udeľuje súhlas na trvalú prevádzku veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách** (súvisiacich s úpravami na žihacej peci linky ISC2 za účelom zníženia jej energetickej náročnosti),
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší – **udeľuje súhlas na vydanie zmeny Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia** (ďalej len „STPPaTOO“) – **BEKAERT SLOVAKIA, s. r. o., Výroba oceľových kordov – III. Etapa 2012-IDEME** vypracovaný **Ing. Katarínou Jakušovou dňa 18. 08. 2021 a schválený Mgr. Richardom Stolárikom**

2. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia A. Podmienky prevádzkovania 5. Technicko-prevádzkové podmienky sa vkladá nový bod 5.8** s nasledovným znením:

„5.8 Prevádzkovateľ v lehote do **1 mesiaca** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 8930-46496/2021/Čás/373410113/Z21 zo dňa 14.12.2021 predloží Okresnému úradu Galanta, štátnej správe ochrany ovzdušia Inšpekciou schválený STPPaTOO.“

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 10032-19000/37/2016/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 08. 2013, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Výroba**

**oceľových kordov – III. Etapa 2012-IDEME“ v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

### **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo, IČO: 36 045 161**, zo dňa 18. 08. 2021 doručenej Inšpekcii dňa 20. 08. 2021 vo veci zmeny č. Z21 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu udelenia súhlasu na trvalú prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách (súvisiacich s úpravami na žihacej peci linky ISC2 za účelom zníženia jej energetickej náročnosti) a vydania zmeny STPPaTOO, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku „**Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“**.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“) ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) vydal záverečné stanovisko č. 4186/12-3.4/lm zo dňa 06. 06. 2012.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa Inšpekcii dňa 20. 08. 2021.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii aj stručné zhrnutie a písomné vyhodnotenie plnenia podmienok vyplývajúcich zo záverečného stanoviska.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 8930-39004/2021/Čás/373410113/Z21 zo dňa 15. 10. 2021 prevádzkovateľa, účastníka konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila 30-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok. Zároveň Inšpekcia žiadala MŽP SR o vydanie záväzného stanoviska podľa zákona o posudzovaní listom č. 8930-39007/2021/Čás/373410113/Z21 zo dňa 15. 10. 2021.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ okrem písm. b), c), l), q),
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali ani nenastal žiaden z prípadov uvedených v predchádzajúcej vete, Inšpekcia podľa § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od jeho nariadenia.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo Inšpekcii doručené dňa 15.11.2021 záväzné stanovisko MŽP SR č. 13110/2021-1.7/dš, 62597/2021. Vo svojom záväznom stanovisku MŽP SR uviedlo, že zmena integrovaného povolenia pre prevádzku „**Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME**“ uvedená v upovedomení o začatí konania vo veci zmeny integrovaného povolenia je z koncepčného hľadiska **v súlade** so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, so záverečným stanoviskom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 4186/2012-2.4/lm zo dňa 06. 06. 2012 a jeho podmienkami.

Inšpekcia v povolení doplnila podmienku na predloženie Inšpekciou schváleného STPPaTOO Okresnému úradu Galanta, štátnej správe ochrany ovzdušia..

Technické parametre žihacej pece linky ISC2:

- typ: JOG
- Tepelný výkon: 2 456 kW
- Počet horákov: 42 ks
- počet pecných zón: 7 zón (7 x 6 horákov)
- výko jedného horáka: min. 22,1 kW, max. 102,3 kW
- max. teplota pece: 1 100 °C
- nastavená tepota: 1 060 °C
- palivo: zemný plyn

Inšpekcia rozhodnutím č. 7000-34244/2020/Čás/373410113/Z18 zo dňa 15. 10. 2020 udelila súhlas na skúšobnú prevádzku uvedenej linky po zmene.

Počas skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ zabezpečil vykonanie oprávneného merania z výduchu V3B podľa tabuľky č. 8 určenej v časti III. Podmienky povolenia B. Emisné limity platného integrovaného povolenia a preukázal dodržanie určeného emisného limitu. Oprávnené meranie bolo realizované dňa 20. 05. 2021, ev. č. 04/1405/21-ME zo dňa 27. 05. 2021.

Inšpekcia podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní dala listom č. 8930-46233/2021/Čás/373410113/Z21 zo dňa 06. 12. 2021 možnosť účastníkom konania vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia a určila lehotu **5 dní** na uplatnenie svojich pripomienok a námietok, na vyjadrenie sa k podkladu rozhodnutia a k spôsobu jeho zistenia s možnosťou navrhnúť jeho doplnenie v určenej lehote odo dňa doručenia písomnosti.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania nezaslal svoje stanovisko ani vyjadrenie.

Súčasťou zmeny č. Z21 integrovaného povoľovania bolo podľa § 3 zákona o IPKZ konanie

v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší – konanie o udelenie súhlasu na trvalú prevádzku veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách (súvisiacich s úpravami na žihacej peci linky ISC2 za účelom zníženia jej energetickej náročnosti),
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší – konanie o udelenie súhlasu na vydanie zmeny STPPaTOO

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný

o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoloňovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predložené žiadosti a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoloňovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoloňovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra:

- a) účastník konania podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia,
- b) aj ten, kto nebol účastníkom konania, ale len v rozsahu, v akom sa namieta nesúlad povolenia s obsahom rozhodnutia podľa zákona o posudzovaní, podľa § 140c ods. 9 stavebného zákona do 15 pracovných dní odo dňa zverejnenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Bc. Ing. Vladimír Poljak  
riaditeľ

### **Doručuje sa:**

#### **Účastníkom konania:**

1. Bekaert Slovakia, s.r.o., Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
2. Mesto Sládkovičovo, Mestský úrad Sládkovičovo, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo

#### **Dotknutým orgánom a organizáciám(po nadobudnutí právoplatnosti):**

3. Okresný úrad Galanta, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nová Doba 1408/31, 924 36 Galanta  
– štátna správa ochrany ovzdušia
4. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava